

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 5 Buzón
- 6 Tema clave  
El abandono de la energía nuclear:  
un asunto pendiente
- 10 Política  
Los grandes recortes de la ayuda  
al desarrollo
- 12 Sociedad  
Guerrilleros del “EI” reclutados en Suiza
- 14 Cultura  
Los dadaístas de 1916.  
Entrevista con Adrian Notz
- Noticias del mundo entero
- 17 Primer centenario de la OSE  
Entrevista con el ex Director  
Rudolf Wyder.  
Retrato de una ciudadana suiza en el  
extranjero
- 20 Deportes  
Los “secondos” en el Campeonato  
Europeo de Fútbol.  
FIFA: ¿Qué podemos esperar de Gianni  
Infantino?
- 22 Serie literaria  
Germaine de Staël y Napoléon
- 23 Información de la OSE
- 26 news.admin.ch
- 28 Visto  
Artísticos relojes ginebrinos de antaño
- 30 Leído  
Peter Stamm: “Weit über das Land”
- 30 Oído  
Trío Simon Spiess: “Stardance”
- 31 Ecos

Foto de la portada: El escritor dadaísta Hugo Ball, disfrazado con un traje cubista en el Cabaret Voltaire, en 1916 (Foto Keystone)

## Un retiro paulatino



La situación es delicada. Hace cinco años la Consejera Federal Doris Leuthard anunció, tras la catástrofe de Fukushima, que Suiza abandonaría la energía nuclear –y el mundo entero se hizo eco de esta valiente decisión–. Suiza, ¿pionera de las energías alternativas? La estrategia para el año 2050, sobre la que se pronunciará el Parlamento en verano, apunta en esta dirección.

Pero entretanto las cosas han cambiado. Desde hace mucho tiempo el efecto Fukushima se ha disipado, incluso en Suiza. Si bien en nuestro país sigue vigente la prohibición de construir nuevas centrales nucleares, las existentes no serán desmanteladas mientras sean “seguras”. Y tampoco se reducirá la vida útil de las cinco centrales nucleares suizas.

Numerosos indicios apuntan a que podría darse marcha atrás, aunque sea parcialmente, a este programa de retiro –si no fuera por los últimos sucesos: mientras que el Parlamento se ha negado a reducir la vida útil de las centrales, ahora son los operadores mismos quienes han empezado a “apartarse de la energía nuclear” y por primera vez han confirmado aquello que desde hace tiempo se rumoreaba y se suponía, a saber, que la energía nuclear no es rentable en Suiza. En 2019 se desconectará la central nuclear de Mühleberg –y eso de manera voluntaria, por motivos económicos.

En el artículo “Tema clave” de esta edición analizamos en profundidad la situación actual: ¿qué pasará con Beznau I, la central nuclear más antigua del mundo? ¿Quién sufragará los gastos de las centrales nucleares no rentables? ¿Y cuánto tiempo dura realmente la desconexión y el desmantelamiento de una central nuclear?

Lo que está claro es que el camino hacia una Suiza sin energía nuclear todavía es largo y pedregoso, pese a la valiente declaración de hace cinco años.

MARKO LEHTINEN, REDACTOR-JEFE